

ES

Amplificadores con filtros programables

Instalación y configuración del equipo

Un dispositivo Android (Smartphone o Tablet) es todo lo que se necesita para configurar el equipo. Siga los pasos de abajo indicados para instalar el equipo.

EN

Programmable multichannel amplifiers

Equipment installation and configuration

An android device (Smartphone or tablet) is required to configure the equipment. Follow the steps below to install the equipment.

FR

Centrale d'amplification programmable

Installation et configuration de l'équipement

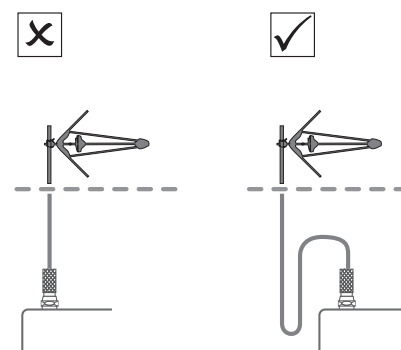
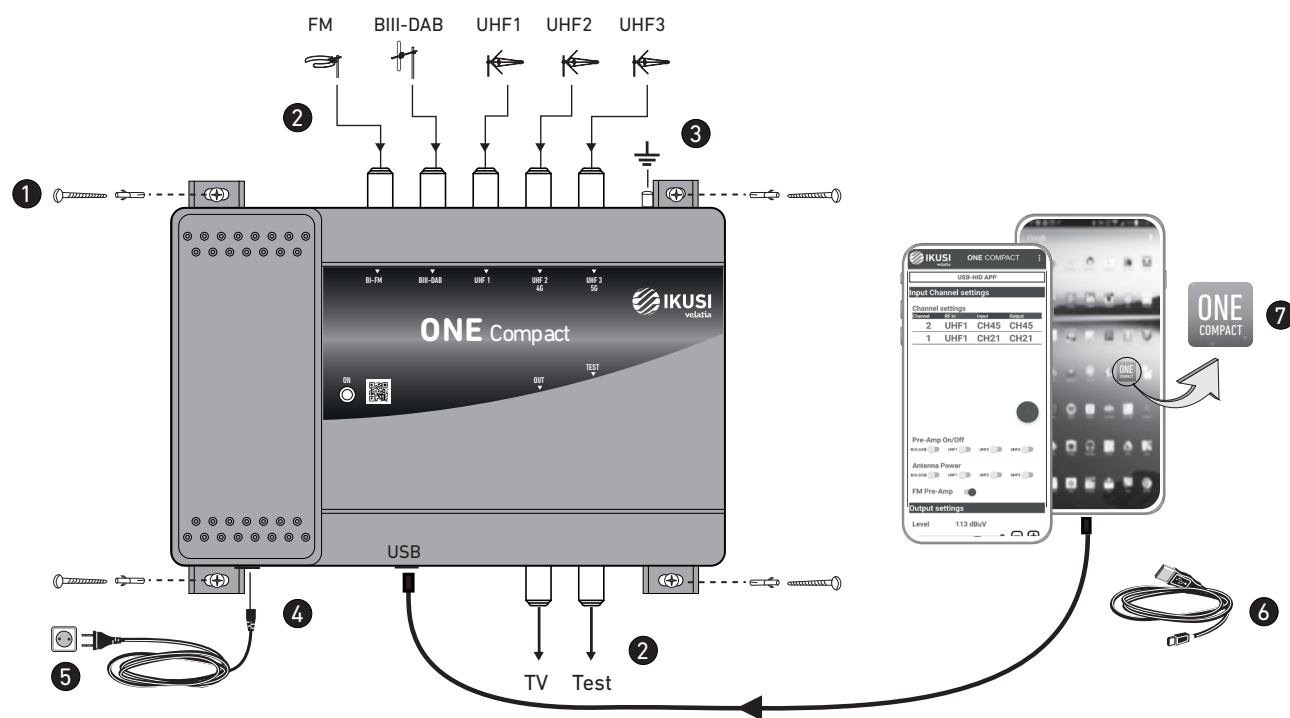
Un appareil Android (smartphone ou tablette) est nécessaire pour configurer l'équipement. Suivez les étapes indiquées cidessous pour installer l'équipement.

IT

Centrale digitale a filtri programmabili

Installazione e configurazione dell'apparecchiatura

Un dispositivo Android (smartphone o tablet) sono sufficienti per la configurazione. Procedere come indicato di seguito per installare l'apparecchiatura.



(!) Ejemplo de conexión del cable para evitar filtraciones de agua
 Cable connection example to avoid water filtration
 Exemple du connexion câble pour éviter les filtrations d'eau
 Esempio di connessione cavo per evitare filtrazione dell'acqua

- ⚠ La conexión entre el dispositivo Android y la central ONE Compact debe ser exclusivamente con el cable OTG suministrado (6), de lo contrario NO funcionará correctamente.
- ⚠ The connection between the Android device and the ONE Compact must be exclusively with the supplied OTG cable (6), otherwise it will NOT work properly.
- ⚠ La connexion entre dispositif Android et la centrale ONE Compact doit se faire exclusivement avec le câble OTG fourni (6), sinon cela NE fonctionnera pas correctement.
- ⚠ La connessione tra il dispositivo Android e la centrale ONE Compact deve essere esclusivamente con il cavo OTG in dotazione (6), altrimenti NON funzionerà correttamente.


Montaje

- 1 Montar y apretar los tornillos y tacos que sujetan el equipo a la pared.
- 2 Conectar los cables coaxiales de entrada y salida al equipo (!).

Conexión de alimentación eléctrica

- 3 Conectar el cable de tierra.
- 4 Conectar la base del cable de red al conector de red del equipo.
- 5 Conectar la toma del cable de red a la toma de corriente eléctrica.

Configuración del equipo

- 6 La configuración se realiza de forma sencilla mediante Smartphone o Tablet Android con cable USB OTG.
- 7 Mediante la aplicación ONE Compact : seleccionaremos los parámetros adecuados que son transmitidos automáticamente al equipo.

Contenido del embalaje

- 1 Central ONE Compact
- 1 Cable de red
- 1 Cable USB OTG
- 1 Manual de instalación

Installation

- 1 Fit and tighten the bolts and plugs securing the equipment to the wall.
- 2 Connect the coaxial cable from input and output to the equipment (!).

Power connection

- 3 Connect the ground cable.
- 4 Connect the power plug to the equipment mains connector.
- 5 Connect the power plug to the mains socket.

General use of the unit

- 6 The configuration is done easily Android Smartphone or Tablet with USB OTG cable.
- 7 Through the  ONE Compact application: select the appropriate parameters that are automatically transmitted to the device.

Packaging content

- 1 ONE Compact equipment
- 1 Power cable
- 1 USB OTG cable
- 1 Installation guide


Montage

- 1 Monter et serrer les vis et les écrous fixant l'équipement au mur.
- 2 Brancher les câbles coaxiaux d'entrée et de sortie de sur l'équipement (!).

Branchement de l'alimentation électrique

- 3 Brancher le câble de mise à la terre.
- 4 Brancher la base du cordon d'alimentation au connecteur de réseau de l'équipement.
- 5 Brancher la prise du cordon d'alimentation à celle du courant électrique.

Utilisation générale de l'équipement

- 6 La configuration se fait de façon simple à l'aide du Smartphone ou Tablet sous Android avec câble USB OTG.
- 7 L'aide de l'application ONE Compact : après avoir sélectionné les paramètres adaptés qui seront automatiquement transmis à l'équipement.

Contenu de l'emballage

- 1 Centrale ONE Compact
- 1 Câble d'alimentation
- 1 Câble USB OTG
- 1 Manuel d'installation


Montaggio

- 1 Montare e stringere le viti e i tasselli di fissaggio dell'apparecchiatura alla parete.
- 2 Collegare all'apparecchiatura il cavo coassiale di ingresso e uscita (!).

Collegamento dell'alimentazione elettrica

- 3 Collegare il cavo di terra.
- 4 Collegare la spina del cavo di alimentazione al connettore dell'apparecchiatura.
- 5 Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa della corrente elettrica.

Uso generale dell'apparecchiatura

- 6 La configurazione è estremamente semplice tramite uno smartphone o tablet Android con cavo USB OTG.
- 7 Mediante l'applicazione ONE Compact : selezioneremo i parametri adeguati che verranno automaticamente trasmessi al dispositivo.

Contenuto dell'imballaggio

- 1 Centrale ONE Compact
- 1 Cavo di alimentazione
- 1 Cavo USB OTG
- 1 Manuale d'installazione

ES

MODELO	MODEL
REF.	REF.
Sistema de TV	TV system
Entradas	Inputs
Banda cubierta	Band covered
Número de filtros programables	Number of programmable filters
Ancho de banda del filtro	Filter bandwidth
Nivel de entrada	Input level
CAG (Control automático de ganancia)	AGC (Automatic gain control)
Selectividad a final de canal ±1 MHz	End-of-channel selectivity ±1 MHz
Nivel de salida	Output level
Regulación nivel de salida	Output regulation
Ecualización	Equalization
Figura de ruido	Noise figure
Salida test	Test output
Tensión de salida	Output voltage
Tensión de entrada	Input voltage
Consumo	Consumption
Temperatura de funcionamiento	Operating temperature
Índice de protección	Protection index
Dimensiones	Dimensions

* Depende del País ; ** DIN45005B (60 dBc) ;
 *** Con 1 mux OFDM

EN

MODELO	MODEL
REF.	REF.
Sistema de TV	TV system
Entradas	Inputs
Banda cubierta	Band covered
Número de filtros programables	Number of programmable filters
Ancho de banda del filtro	Filter bandwidth
Nivel de entrada	Input level
CAG (Control automático de ganancia)	AGC (Automatic gain control)
Selectividad a final de canal ±1 MHz	End-of-channel selectivity ±1 MHz
Nivel de salida	Output level
Regulación nivel de salida	Output regulation
Ecualización	Equalization
Figura de ruido	Noise figure
Salida test	Test output
Tensión de salida	Output voltage
Tensión de entrada	Input voltage
Consumo	Consumption
Temperatura de funcionamiento	Operating temperature
Índice de protección	Protection index
Dimensiones	Dimensions

* Depends on the country ; ** DIN45005B (60 dBc) ;
 *** With 1 mux OFDM

FR

MODELE	MODÈLE
RÉF.	RÉF.
Système de TV	Système de TV
Entrées	Entrées
Bande couverte	Bande couverte
Nombre de filtres programmables	Nombre de filtres programmables
Largeur de bande du filtre	Largeur de bande du filtre
Niveau d'entrée	Niveau d'entrée
CAG (Contrôle automatique de gain)	CAG (Contrôle automatique de gain)
Sélectivité en fin de canal ±1 MHz	Sélectivité en fin de canal ±1 MHz
Niveau de sortie	Niveau de sortie
Réglage niveau de sortie	Réglage niveau de sortie
Egalisation	Egalisation
Facteur de bruit	Facteur de bruit
Sortie test	Sortie test
Tension de sortie	Tension de sortie
Tension d'entrée	Tension d'entrée
Consommation	Consommation
Température de fonctionnement	Température de fonctionnement
Indice de protection	Indice de protection
Dimensions	Dimensions

* Cela dépend du pays ; ** DIN45005B (60 dBc) ;
 *** Avec 1 mux OFDM

IT

MODELLO	ONE Compact					
RIF.	2870					
Sistema TV	AM-TV / DVB-T					
Ingressi	5					
Banda coperta	MHz	88 - 108	174 - 240	470 - 862	470 - 790	470 - 694
Numero di filtri programmabili	32					
Larghezza di banda del filtro	MHz	6 / 7 / 8 *				
Livello di ingresso	dBµV	40 - 78				
CAG (Controllo Automatico del Guadagno)	Sì / Yes / Oui / Si					
Selettività alla fine del canale ±1 MHz	dB	45				
Livello di uscita	dBµV	112 **	125 (IMD3 -36 dB) ; 113 ***			
Regolazione livello di uscita	dB	20				
Equalizzazione	dB	0 - 9				
Figura di rumore	dB	< 7				
Uscita test	dB	-20				
Tensione in uscita	VDC mA	12 100				
Tensione in ingressi	VAC	100 - 240				
Consumo	W	10				
Temperatura di funzionamento	°C	-5 ... +50				
Indice di protezione	IP	IP30				
Dimensioni	mm	212 x 159 x 45				

* Dipende dal Paese ; ** DIN45005B (60 dBc) ;
 *** Con 1 mux OFDM

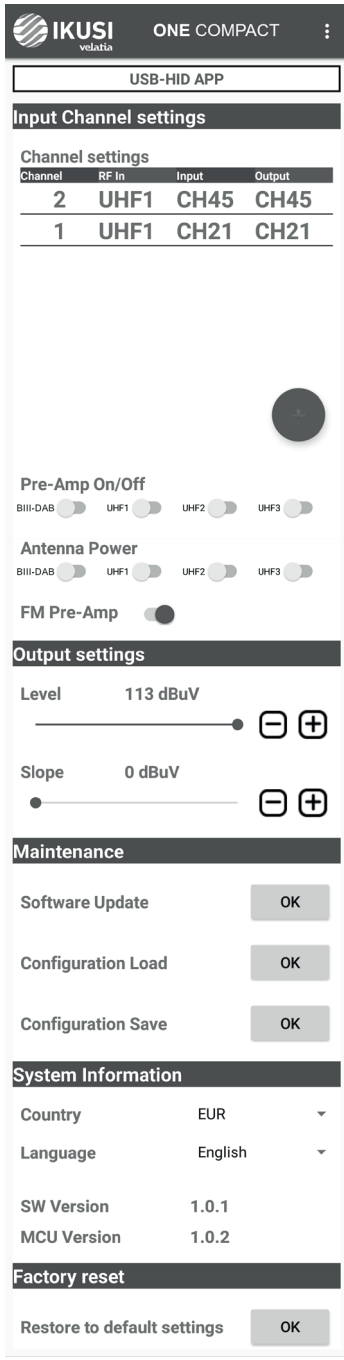


* Guía de configuración completa en www.ikusi.tv

Indicaciones básicas de seguridad

Mantenimiento del equipo

- Prohibido manipular el interior del equipo.
- No desmontar o intentar reparar el equipo, sus accesorios o componentes. El hacerlo invalida su garantía.
- No usar el cable de alimentación si está dañado.
- Para desconectar el cable de alimentación, tirar cuidadosamente del enchufe en vez del cable.
- Para limpiar la carátula y conexiones del equipo:
 - .Desconectar el equipo.
 - .Limpiar con un trapo suave ligeramente humedecido en agua.
 - .Permitir que se seque completamente antes de usar.
- No derramar ningún líquido sobre el equipo.
- Mantener las ranuras de ventilación libres de polvo y cualquier material extraño.



* Complete configuration guide in www.ikusi.tv

Basic safety instructions

Equipment Maintenance

- Handling the inside of the equipment is forbidden.
- Do not dismantle or try to repair the equipment, its accessories or its components. This will render the warranty null and void.
- Do not use the power cable if it is damaged.
- To disconnect the power cable, pull carefully on the plug and not the cable.
- To clean the panel and equipment connections:
 - .Unplug the equipment.
 - .Clean with a slightly damp, soft cloth.
 - .Allow to dry completely before use.
- Do not spill liquid onto the equipment.
- Keep ventilation slots free of dust and any foreign bodies.



* Guide complet de la configuration sur www.ikusi.tv

Consignes de sécurité de base

Manitenance de l'équipement

- Interdiction de manipuler l'intérieur de l'équipement.
- Ne pas démonter ou tenter de réparer l'équipement, ses accessoires ou composants. Cela annulerait la garantie.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation si celui-ci est endommagé.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, tirer soigneusement sur la prise et non sur le câble.
- Pour nettoyer la carcasce et les connexions de l'équipement :
 - .Débrancher l'équipement.
 - .Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
 - .Laisser sécher entièrement avant utilisation.
- Ne verser aucun liquide sur l'équipement.
- Maintenir les rainures de ventilation exemptes de poussière et de tout corps étranger.



* Guida completa alla configurazione in www.ikusi.tv

Indicazioni di base per la sicurezza

Manutenzione de l'apparecchiatura

- Vietato manipolare la parte interna dell'apparecchiatura.
- Non smontare o tentare di riparare l'apparecchiatura, gli accessori o i componenti. In caso contrario, la garanzia risulta invalidata.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare con attenzione la spina invece del cavo.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, tirer soigneusement sur la prise et non sur le câble.
- Per pulire la mascherina e i collegamenti dell'apparecchiatura:
 - .Scollegare l'apparecchiatura.
 - .Pulire con uno straccio morbido leggermente inumidito con acqua.
 - .Lasciar asciugare completamente l'apparecchiatura prima di utilizzarla.
- Non versare alcun liquido sull'apparecchiatura.
- Mantenere le griglie di ventilazione libere da polvere e da materiali estranei.

